UREDBA KOMISIJE (ES) št. 514/2008

z dne 9. junija 2008

o spremembi Uredbe (ES) št. 376/2008 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ter uredb (ES) št. 1439/95, (ES) št. 245/2001, (ES) št. 2535/2001, (ES) št. 1342/2003, (ES) št. 2336/2003, (ES) št. 1345/2005, (ES) št. 2014/2005, (ES) št. 951/2006, (ES) št. 1918/2006, (ES) št. 341/2007 (ES) št. 1002/2007, (ES) št. 1580/2007 in (ES) št. 382/2008 ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1119/79

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ([1]) in zlasti členov 59(3) in 62(1) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ([2]) ter zlasti členov 134 in 161(3) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) 1. julija 2008 začne Uredba (ES) št. 1234/2007 veljati za glavne sektorje v skupni ureditvi kmetijskih trgov, kot je določeno v členu 204 Uredbe. Komisija mora zato sprejeti potrebne ukrepe za spremembo ali razveljavitev zadevnih sektorskih predpisov, da bi zagotovila pravilno izvajanje od navedenega datuma.

(2) Člen 130 Uredbe (ES) št. 1234/2007 določa, da brez poseganja v primere, pri katerih se uvozna dovoljenja zahtevajo v skladu z navedeno uredbo, lahko Komisija zahteva predložitev uvoznega dovoljenja za uvoz v Skupnost enega proizvoda ali več, ki jih zajema skupna ureditev kmetijskih trgov. Z Uredbo (ES) št. 1234/2007 se po eni strani zahtevajo uvozna dovoljenja za upravljanje uvoznega režima za oluščen in brušen riž, da se upoštevajo količine, ki naj bi se uvozile, po drugi strani pa za upravljanje uvoznega režima za sladkor na podlagi preferencialnih dogovorov.

(3) Glede izvoza je v členu 167 Uredbe (ES) št. 1234/2007 določeno, da se lahko izvozna nadomestila odobrijo samo za proizvode, navedene v členu 162(1) navedene uredbe, na podlagi predloženega izvoznega dovoljenja. V skladu s členom 161 navedene uredbe lahko Komisija zahteva predložitev izvoznega dovoljenja za izvoz enega ali več proizvodov.

(4) Komisija je bila za upravljanje uvoza in izvoza pooblaščena za določanje proizvodov, za katere se bo pri uvozu in/ali izvozu zahtevala predložitev dovoljenja. Pri ocenjevanju potreb po sistemu dovoljenj naj bi Komisija upoštevala ustrezne instrumente za upravljanje trgov in še posebno za spremljanje uvozov.

(5) To stanje daje možnost za natančno preučitev veljavnih predpisov v različnih tržnih sektorjih in razmislek o sedanjih praksah za podeljevanje dovoljenj z namenom, da se ti poenostavijo in da se zmanjša upravno breme za države članice in nosilce dejavnosti. Zaradi jasnosti je treba pravila vključiti v Uredbo Komisije (ES) št. 376/2008 z dne 23. aprila 2008 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ([3]).

(6) Sistem dovoljenj je primeren mehanizem za upravljanje tarifnih kvot za uvoze in izvoze, da se upravljajo z drugačno metodo, kot je metoda, ki temelji na kronološkem vrstnem redu vložitve zahtevkov po načelu, „kdor prej pride, prej melje“, glede na omejen zadevni obseg in ogromno število zahtevanih količin.

(7) Sistem dovoljenj se šteje za najprimernejši mehanizem za spremljanje nekaterih kmetijskih proizvodov, uvoženih pod preferencialnimi pogoji, kadar se upošteva pomembna prednost, ki jo dajeta veljavna znižana stopnja dajatve in nujna potreba po napovedovanju gibanj na trgu.

([1]) UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1781/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

([2]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 248/2007 (UL L 76, 19.3.2008, str. 6).

([3]) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.

(8) Glede na veliko število podrobnih pravil in tehničnih določb, ki se izvajajo v tržnih sektorjih za upravljanje izvozov, za katere se dodeljujejo nadomestila, se zdi na tej stopnji primerneje v sektorskih uredbah obdržati navedene določbe.

(9) V sektorju žit je treba uvozna in izvozna dovoljenja šteti kot kazalnik srednjeročnih gibanj in predvidljivega razvoja trga. So ključni instrument za določitev bilance stanja trga in se uporabljajo za ocenjevanje pogojev za preprodajo intervencijskih zalog na notranjem trgu ali za izvoz ali določanje, ali mora veljati izvozna dajatev. V tem smislu je treba predložiti dovoljenje za uvoz pire, navadne pšenice in soržice, ječmena, koruze, sirka, pšenice durum, moke iz navadne pšenice in pire ter manioke in dovoljenje za izvoz pire, navadne pšenice in soržice, ječmena, koruze, pšenice durum, rži, ovsa ter moke iz navadne pšenice in pire, in sicer zaradi njihovega prevladujočega pomena za trgovske tokove in domači trg.

(10) V sektorju riža so informacije o predvidljivih uvozih in izvozih, ki jih zagotavljajo dovoljenja, osnova za nadzor trga, zlasti zaradi pomembnega položaja riža v domači porabi. Prav tako se uporabljajo za spremljanje spoštovanja tarifnih številk za podobne proizvode. Poleg tega je treba izdana dovoljenja upoštevati pri izračunu uvoznih dajatev za oluščeni in brušeni riž v skladu s členoma 137 in 139 Uredbe (ES) št. 1234/2007. Zato je treba za oluščeni, brušeni, manj brušeni in lomljeni riž zahtevati uvozno dovoljenje, za oluščeni, brušeni in manj brušeni riž pa izvozno dovoljenje.

(11) Pri sladkorju je spremljanje trga izjemnega pomena, potrebno je tudi natančno poznavanje izvozov. Posledično je treba spremljati izvoz sladkorja in zanj zahtevati predložitev dovoljenj. Kar zadeva uvoze, bi bilo treba dovoljenje zahtevati samo za uvoze, ki imajo korist od preferencialnih uvoznih dajatev, brez poseganja v uvoze, za katere veljajo tarifne kvote.

(12) Zagotoviti je potrebno, da nedovoljene rastline ne bodo povzročale motenj v skupni tržni ureditvi za vlakna konoplje, potrebno je predvideti nadzor uvoza konoplje in semen konoplje tako, da se zagotovi ustreznost obravnavanih proizvodov glede vsebnosti tetrahidrokanabinola. Zato je za tak uvoz treba določiti izdajo dovoljenj.

(13) Pri sadju in zelenjavi je treba informacije, pridobljene z uvoznimi dovoljenji, uporabljati za spremljanje spoštovanja tarifnih številk za proizvode, kakršen je suhi ali zamrznjeni česen, ali za upravljanje tarifnih kvot.

(14) Proizvajalci jabolk v Skupnosti so se pred kratkim znašli v težkem položaju, med drugim zaradi znatnega povečanja uvoza jabolk iz določenih tretjih držav na južni polobli. Zato je treba izboljšati nadzor uvoza jabolk. Ustrezen instrument za dosego tega cilja temelji na sistemu izdaje uvoznih dovoljenj, kot je določen z Uredbo Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, št. 2201/96 in št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave [1]. Kar zadeva banane, se zahtevajo uvozna dovoljenja v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2014/2005 z dne 9. decembra 2005 o dovoljenjih v okviru uvoznih režimov za banane, sproščene v prosti promet na podlagi stopnje dajatve skupne carinske tarife, v Skupnost [2]. Da bi omogočili popoln pregled nad proizvodi, za katere so potrebna dovoljenja, morajo biti v Uredbi (ES) št. 376/2008 navedene tudi ustrezne zahteve.

(15) Pri mlečnih izdelkih so informacije o predvidljivih uvozih po znižani dajatvi, ki jih zagotavljajo dovoljenja, pomembne za nadzor trga. Kar zadeva uvoz govejega mesa po znižani stopnji dajatve, je treba za spremljanje obsega trgovine s tretjimi državami pripraviti sistem dovoljenj za nekatere proizvode.

(16) Za uvoz etilnega alkohola kmetijskega izvora bi bilo treba predložiti dovoljenja glede na potrebe po nadziranju trga v primeru občutljive industrije.

(17) Da bi določili jasen in popolen pregled obveznosti v zvezi z dovoljenji za trgovanje s kmetijskimi proizvodi, je treba v Uredbi Komisije (ES) št. 376/2008 podrobno določiti seznam uvozov in izvozov, za katere veljajo zadevne zahteve.

[1] UL L 350, 31.12.2007, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 292/2008 (UL L 90, 2.4.2008, str. 3).

[2] UL L 324, 10.12.2005, str. 3.

(18) Pri uporabi člena 4(1)(d) Uredbe (ES) št. 376/2008 bi bilo treba določiti največjo količino proizvodov, za katere ni treba predložiti uvoznega ali izvoznega dovoljenja ali potrdila o vnaprejšnji določitvi, če uvoz ali izvoz ne poteka na podlagi preferencialnih dogovorov. Seznam zadevnih proizvodov bi bilo treba spremeniti ob upoštevanju sprememb v zvezi z obveznostmi pri izdajanju dovoljenj.

(19) Zato bi bilo treba Uredbo (ES) št. 376/2008 in naslednje uredbe ustrezno spremeniti:

— Uredbo Komisije (ES) št. 1439/95 z dne 26. junija 1995 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 3013/89 glede uvoza in izvoza proizvodov v sektorju ovčjega in kozjega mesa ([1]);

— Uredbo Komisije (ES) št. 245/2001 z dne 5. februarja 2001 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe sveta (ES) št. 1673/2000 o skupni ureditvi trga za lan in konopljo, ki se ju goji za vlakna ([2]);

— Uredbo Komisije (ES) št. 2535/2001 z dne 14. decembra 2001 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede uvoznega režima za mleko in mlečne proizvode ter o odprtju tarifnih kvot ([3]);

— Uredbo Komisije (ES) št. 1342/2003 z dne 28. julija 2003 o posebnih podrobnejših pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž ([4]);

— Uredbo Komisije (ES) št. 2336/2003 z dne 30. decembra 2003 o uvedbi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 670/2003 o določitvi posebnih ukrepov glede trga z etilnim alkoholom kmetijskega izvora ([5]);

— Uredbo Komisije (ES) št. 1345/2005 z dne 16. avgusta 2005 o določitvi podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih dovoljenj za sektor oljčnega olja ([6]);

— Uredbo (ES) št. 2014/2005;

— Uredbo Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja ([7]);

— Uredbo Komisije (ES) št. 1918/2006 z dne 20. decembra 2006 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot za oljčno olje, s poreklom iz Tunizije ([8]);

— Uredbo Komisije (ES) št. 341/2007 z dne 29. marca 2007 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot in uvedbi sistema uvoznih dovoljenj in potrdil o poreklu za česen in nekatere druge kmetijske proizvode, uvožene iz tretjih držav ([9]);

— Uredbo Komisije (ES) št. 1002/2007 z dne 29. avgusta 2007 o podrobnih pravilih uporabe Uredbe Sveta (ES) št. 2184/96 o uvozu riža, ki izvira in prihaja iz Egipta v Skupnost ([10]);

— Uredbo (ES) št. 1580/2007;

— Uredbo Komisije (ES) št. 382/2008 z dne 21. aprila 2008 o pravilih za uporabo uvoznih in izvoznih dovoljenj za goveje in telečje meso (Prenovitev) ([11]).

(20) Uredbo Komisije (ES) št. 1119/79 z dne 6. junija 1979 o določitvi podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih dovoljenj za semena ([12]) je treba zato razveljaviti.

(21) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

([1]) UL L 143, 27.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 272/2001 (UL L 41, 10.2.2001, str. 3).
([2]) UL L 35, 6.2.2001, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).
([3]) UL L 341, 22.12.2001, str. 29. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1565/2007 (UL L 340, 22.12.2007, str. 37).
([4]) UL L 189, 29.7.2003, str. 12. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1996/2006 (UL L 398, 30.12.2006, str. 1).
([5]) UL L 346, 31.12.2003, str. 19.
([6]) UL L 212, 17.8.2005, str. 13.
([7]) UL L 178, 1.7.2006, str. 24. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1568/2007 (UL L 340, 22.12.2007, str. 62).
([8]) UL L 365, 21.12.2006, str. 84.
([9]) UL L 90, 30.3.2007, str. 12.
([10]) UL L 226, 30.8.2007, str. 15.
([11]) UL L 115, 29.4.2008, str. 10.
([12]) UL L 139, 7.6.1979, str. 13. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3886/86 (UL L 361, 20.12.1986, str. 18).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 376/2008 se spremeni:

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

1. Ob upoštevanju nekaterih izjem, določenih v pravilih Skupnosti za nekatere proizvode, zlasti za proizvode iz Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 (*) in njenih izvedbenih določb, ta uredba določa skupna pravila za izvajanje sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi (v nadaljnjem besedilu ‚dovoljenja' in ‚potrdila'), ki so določena v poglavjih II in III dela III Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 (**) ter v Uredbi Sveta (ES) št. 1493/1999 (***) ali so določena v tej uredbi.

2. Dovoljenje ali potrdilo se predloži za naslednje proizvode:

(a) v primeru uvoza, kadar so proizvodi deklarirani za sprostitev v prosti promet:

(i) proizvode s seznama iz dela I Priloge II, uvožene pod katerimi koli pogoji, razen na podlagi tarifnih kvot, razen če ni na seznamu določeno drugače;

(ii) proizvode, uvožene na podlagi tarifnih kvot, ki se upravljajo z drugačno metodo kot z metodo, ki temelji na kronološkem vrstnem redu vložitve zahtevkov, po načelu, ‚kdor prej pride, prej melje', v skladu s členi od 308a, 308b in 308c Uredbe (ES) št. 2454/93 (****);

(iii) proizvode, uvožene na podlagi tarifnih kvot, ki se upravljajo z metodo, ki temelji na kronološkem vrstnem redu vložitve zahtevkov, v skladu s členi od 308a, 308b in 308c Uredbe (ES) št. 2454/93, ki so natančno navedeni v delu I Priloge II k tej uredbi;

(b) v primeru izvoza:

(i) proizvode, navedene v delu II Priloge II;

(ii) proizvode iz člena 162(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007, za katere je določeno izvozno nadomestilo, tudi, če je izvozno nadomestilo nič ali je bila določena izvozna dajatev;

(iii) proizvode, izvožene na podlagi kvot ali za katere mora biti predloženo izvozno dovoljenje za sprejetje na podlagi kvote, ki jo upravlja tretja država in je bila v navedeni državi odprta za uvožene proizvode Skupnosti.

3. Za proizvode iz odstavkov 2(a)(i), 2(a)(iii) in 2(b)(i) veljata znesek varščine in obdobje veljavnosti, kot sta določena v Prilogi II.

Za proizvode iz odstavkov 2(a)(ii), 2(b)(ii) in 2(b)(iii) se uporabljajo posebna izvedbena pravila glede obdobja veljavnosti in zneska varščine, določena v pravilih Skupnosti za te proizvode.

4. Za namene sistema izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi iz odstavka 1, kadar je bil določen znesek nadomestila za proizvode, ki niso našteti v delu II Priloge II, in kadar nosilec dejavnosti ne zahteva nadomestila, se od navedenega nosilca dejavnosti ne sme zahtevati predložitev dovoljenja ali potrdila za izvoz zadevnih proizvodov.

(*) UL L 318, 20.12.1993, str. 18.
(**) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
(***) UL L 179, 14.7.1999, str. 1.
(****) UL L 253, 11.10.1993, str. 1."

2. Členu 7 se doda naslednji odstavek:

„8. Brez poseganja v člen 1(3) mora biti obdobje veljavnosti uvoznih in izvoznih dovoljenj ter potrdil o vnaprejšnji določitvi takšno, kakršno je določeno za vsak proizvod v Prilogi II."

3. V členu 14 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Brez poseganja v člen 1(3) mora biti znesek varščine za dovoljenja in potrdila za uvoze in izvoze takšen, kakršen je določen v Prilogi II. Dodatni znesek se lahko uporablja v primeru določitve izvozne dajatve.

Zahtevki za dovoljenja ali potrdila se sprejmejo le, če je položena ustrezna varščina pri pristojnem organu, najpozneje do 13.00 ure na dan, ko je zahtevek vložen."

4. Priloga II se nadomesti z besedilom v Prilogi I k tej uredbi.

Člen 2

Ovčje in kozje meso

Uredba (ES) št. 1439/95 se spremeni:

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

1. S to uredbo so določena podrobna pravila za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj ter potrdil o vnaprejšnji določitvi, izvedena z Uredbo Komisije (ES) št. 376/2008 (*) za proizvode, navedene v delih XVIII Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007 (**).

2. Uporabljata se Uredba (ES) št. 376/2008 in Uredba št. 1301/2006 (***), razen če v tej uredbi ni določeno drugače.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.
(**) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
(***) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.“

2. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 2*

1. Proizvodi, za katere je treba predložiti dovoljenje, so določeni v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 376/2008.

2. Naslov II te uredbe velja za uvoz katerega koli od proizvodov, navedenih v delu XVIII Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007 (*), uvoženih na podlagi tarifnih kvot, ki se upravljajo z drugačnimi metodami, kot je metoda, ki temelji na kronološkem vrstnem redu vložitve zahtevkov, v skladu s členi 308a, 308b in 308c Uredbe (ES) št. 2454/93 (**).

(*) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
(**) UL L 253, 11.10.1993, str. 1.“

3. Členi 4, 5 in 6 se črtajo.

Člen 3

Konoplja in lan

Uredba (ES) št. 245/2001 se spremeni:

V členu 17a(1) se doda naslednji pododstavek:

„Za proizvode, navedene v oddelkih D, F in L dela I Priloge II k Uredbi (ES) št. 376/2008 (*), je obdobje veljavnosti uvoznega dovoljenja takšno, kakršno je določeno v navedenih oddelkih.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.“

Člen 4

Mlečni izdelki

Uredba (ES) št. 2535/2001 se spremeni:

1. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 2*

Proizvodi, za katere je treba predložiti uvozno dovoljenje, so določeni v členu 1(2)(a) Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 (*). Obdobje veljavnosti uvoznega dovoljenja in znesek varščine, ki se položi, morata biti takšna, kakršna sta določena v delu I Priloge II k navedeni uredbi, brez poseganja v člen 24(3) in (4) te uredbe.

Uporabljata se Uredba (ES) št. 376/2008 in Uredba št. 1301/2006 (**), razen če v tej uredbi ni določeno drugače.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.
(**) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.“

2. Odstavka 1 in 3 člena 3 se črtata.

3. V členu 24 se dodata naslednja odstavka:

„3. Zahtevek za dovoljenje ali potrdilo se sprejme le, če je pri pristojnem organu položena varščina v višini 10 EUR na 100 kg neto proizvoda najpozneje do 13.00 ure na dan, ko je zahtevek vložen.

4. Dovoljenja so veljavna od dejanskega dne izdaje v smislu člena 22(2) Uredbe (ES) št. 376/2008 do konca tretjega meseca po dnevu izdaje dovoljenja.“

Člen 5

Žita in riž

Uredba (ES) št. 1342/2003 se spremeni:

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

1. S to uredbo so določena podrobna pravila za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj ter potrdil o vnaprejšnji določitvi, izvedena z Uredbo Komisije (ES) št. 376/2008 (*) za proizvode, navedene v delih I in II Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007 (**).

2. Uporabljajo se Uredba (ES) št. 376/2008 ter uredbi Komisije (ES) št. 1301/2006 (***) in (ES) št. 1454/2007 (****), razen če v tej uredbi ni določeno drugače.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.
(**) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
(***) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.
(****) UL L 325, 11.12.2007, str. 69.“

2. Člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 6*

1. Obdobje veljavnosti uvoznih in izvoznih dovoljenj je:

(a) za proizvode, navedene v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 376/2008, razen za tiste iz točk (b) in (c) tega odstavka: kot je določeno v navedeni prilogi;

(b) razen če ni določeno drugače, za proizvode, uvožene ali izvožene na podlagi tarifnih kvot, ki se upravljajo z drugačno metodo kot z metodo, ki temelji na kronološkem vrstnem redu vložitve zahtevkov, v skladu s členi 308a, 308b in 308c Uredbe Komisije (ES) št. 2454/93 (*) (načelo ‚kdor prej pride, prej melje‘): od dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2) Uredbe (ES) št. 376/2008 do konca drugega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja;

(c) za izvožene proizvode, za katero je bilo določeno nadomestilo, in za proizvode, za katere je bila na dan predložitve zahtevka za dovoljenje določena izvozna dajatev: od dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1) Uredbe (ES) št. 376/2008 do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 veljavnost izvoznih dovoljenj za proizvode iz dela II oddelka A Priloge II k Uredbi (ES) št. 376/2008, za katere niso bila določena nadomestila ali vnaprej določena nadomestila, poteče šestdeseti dan po dnevu izdaje dovoljenja, v skladu s členom 22(1) navedene uredbe.

3. Z odstopanjem od odstavka 1 veljavnost izvoznih dovoljenj, za katera je bilo določeno nadomestilo, za proizvode, ki se uvrščajo v oznake KN 1702 30, 1702 40, 1702 90 in 2106 90, poteče najpozneje:

(a) 30. junija za zahtevke, predložene do 31. maja vsakega tržnega leta;

(b) 30. septembra za zahtevke, predložene od 1. junija tržnega leta do 31. avgusta naslednjega tržnega leta;

(c) v 30 dneh od dneva izdaje dovoljenja za zahtevke, predložene od 1. do 30. septembra istega tržnega leta.

4. Z odstopanjem od odstavka 1 na zahtevo nosilca dejavnosti veljavnost izvoznih dovoljenj, za katero je bilo določeno nadomestilo, za proizvode, ki se uvrščajo v oznake KN 1107 10 19, 1107 10 99 in 1107 20 00, poteče najpozneje:

(a) 30. septembra tekočega koledarskega leta, za dovoljenja, izdana od 1. januarja do 30. aprila;

(b) konec enajstega meseca po dnevu izdaje za dovoljenja, izdana od 1. julija do 31. oktobra;

(c) 30. septembra naslednjega koledarskega leta, za dovoljenja, izdana od 1. novembra do 31. decembra.

5. Oddelek 22 v dovoljenjih, izdanih v skladu z določbami odstavkov 2, 3 in 4, vsebuje enega od vnosov iz Priloge X.

6. Če je predpisan poseben rok veljavnosti za uvozna dovoljenja za uvoz, ki izvira in prihaja iz določenih tretjih držav, se v zahtevkih za dovoljenja in v dovoljenjih samih v oddelkih 7 in 8 navede država provenience in država porekla. Dovoljenja vsebujejo obvezo uvoza iz te države ali držav.

7. Z odstopanjem od člena 8(1) Uredbe (ES) št. 376/2008 pravice, ki izhajajo iz dovoljenj iz odstavkov 1(b) in 4 tega člena, niso prenosljive.

(*) UL L 253, 11.10.1993, str. 1.“

3. Člen 7 se črta.

4. Člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 8*

1. Izvozna dovoljenja, za katera je bilo določeno nadomestilo ali izvozna dajatev, se izdajo tretji delovni dan po dnevu vložitve zahtevka, če Komisija medtem ni sprejela nobenega posebnega ukrepa iz člena 9 te uredbe, člena 15 Uredbe (ES) št. 1501/1995 ali člena 5 Uredbe Komisije (ES) št. 1518/1995 (*) in če je bila količina, za katero je bil vložen zahtevek za dovoljenje, sporočena v skladu s členom 16(1)(a) te uredbe.

Prvi pododstavek ne velja za dovoljenja, ki so izdana na podlagi javnih razpisov ali za dovoljenja iz člena 15 Uredbe (ES) št. 376/2008, ki so izdana za namene dejavnosti pomoči v hrani v smislu člena 10(4) Sporazuma o kmetijstvu, ki je bil sklenjen v okviru urugvajskega kroga večstranskih trgovinskih pogajanj (**). Navedena izvozna dovoljenja se izdajo prvi delovni dan po dnevu prejema ponudbe.

2. Izvozna dovoljenja, za katera ni bilo določeno nadomestilo ali izvozna dajatev, se izdajo na dan predložitve zahtevka.

(*) UL L 147, 30.6.1995, str. 55.
(**) UL L 336, 23.12.1994, str. 22.“

5. Člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 9*

1. Komisija lahko:

(a) določi odstotek odobritve zahtevanih količin, za katere so vloženi zahtevki, vendar zanje dovoljenja še niso bila izdana;

(b) zavrne zahtevke, za katere izvozna dovoljenja še niso bila izdana;

(c) začasno ustavi vlaganje zahtevkov za dovoljenja za največ pet delovnih dni.

Odložitev iz točke (c) prvega pododstavka se lahko določi za daljše obdobje v skladu s postopkom iz člena 195(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

2. Če se količine, za katere se zaprosi, zmanjšajo ali zavrnejo, se varščina za to dovoljenje takoj sprosti za količine, ki niso bile odobrene.

3. Vlagatelji lahko umaknejo svoje zahtevke za dovoljenje v treh delovnih dneh po objavi odstotka odobritve iz točke (a) odstavka 1 v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*, če ta znaša manj kot 80 %. Države članice nato sprostijo varščino.

4. Ukrepi na osnovi odstavka 1 ne veljajo za izvoze, opravljene v okviru izvedbe ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani, predvidenih po mednarodnih sporazumih ali drugih dopolnilnih programih, ali v okviru izvedbe drugih ukrepov Skupnosti za brezplačno dobavo.“

6. Člen 11 se črta.

7. Člen 12 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 12*

Varščina iz člena 14(2) Uredbe (ES) št. 376/2008, ki se položi v skladu z naslovom III Uredbe Komisije (ES) št. 2220/85 (*), je:

(a) za proizvode, navedene v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 376/2008, razen za tiste iz točk (b) in (c) tega odstavka: kot je določeno v navedeni prilogi;

(b) razen če ni določeno drugače, za proizvode, uvožene ali izvožene na podlagi tarifnih kvot:

(i) 30 EUR na tono uvoženih proizvodov;

(ii) 3 EUR na tono proizvodov, izvoženih brez nadomestila;

(c) za izvožene proizvode, za katere je bilo določeno nadomestilo, ali za dovoljenja v zvezi s proizvodi, za katere je bila na dan predložitve zahtevka za dovoljenje določena izvozna dajatev:

(i) 20 EUR na tono za proizvode, ki se uvrščajo v oznake KN 1102 20, 1103 13 in 1104 19 50, 1104 23 10, 1108, 1702 in 2106;

(ii) 10 EUR na tono drugih proizvodov.

(*) UL L 205, 3.8.1985, str. 5.“

8. Priloge I, II, III, XI, XII in XIII se črtajo.

9. Priloga X se nadomesti z besedilom v Prilogi II k tej uredbi.

Člen 6

Etilni alkohol kmetijskega izvora

Uredba (ES) št. 2336/2003 se spremeni:

1. V členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Proizvodi, za katere je treba predložiti uvozno dovoljenje, so določeni v členu 1(2)(a) Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 (*). Obdobje veljavnosti uvoznega dovoljenja in znesek varščine, ki se položi v skladu z naslovom III Uredbe Komisije (ES) št. 2220/85 (**), morata biti takšna, kakršna sta določena v delu I Priloge II k Uredbi (ES) št. 376/2008.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.
(**) UL L 205, 3.8.1985, str. 5.“

2. Člena 6 in 8 se črtata.

Člen 7

Oljčno olje

Uredba (ES) št. 1345/2005 se spremeni:

1. V členu 1 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Uvozi proizvodov, ki se uvrščajo v oznake KN 0709 90 39, 0711 20 90 in 2306 90 19, za katere je treba predložiti uvozno dovoljenje, so določeni v členu 1(2)(a) Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 (*). Obdobje veljavnosti uvoznega dovoljenja in znesek varščine, ki se položi, morata biti takšna, kakršna sta določena v delu I Priloge II k navedeni uredbi.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.“

2. Člen 3 se črta.

Člen 8

Banane

Uredba (ES) št. 2014/2005 se spremeni:

Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

1. Uvozi banan, ki se uvrščajo v oznako KN 0803 00 19 na podlagi stopnje dajatve skupne carinske tarife, za katere je treba predložiti uvozno dovoljenje, so določeni v členu 1(2)(a) Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 (*). Dovoljenja izdajo države članice vsem zadevnim vlagateljem ne glede na sedež njihovega podjetja v Skupnosti.

2. Zahtevki za izdajo uvoznih dovoljenj se vložijo v kateri koli državi članici.

3. Obdobje veljavnosti uvoznega dovoljenja in znesek varščine, ki se položi v skladu z naslovom III Uredbe Komisije (ES) št. 2220/85 (**), morata biti takšna, kakršna sta določena v delu I Priloge II k Uredbi (ES) št. 376/2008.

Vendar pa vsa dovoljenja prenehajo veljati po 31. decembru v letu izdaje.

4. Varščina se, razen v primeru višje sile, zaseže v celoti ali delno, če dejavnost v navedenem obdobju ni bila izvedena ali je bila samo delno izvedena.

5. Ne glede na člen 34(4) Uredbe (ES) št. 376/2008 je treba dokazilo o uporabi uvoznega dovoljenja, kot je navedeno v členu 32(1)(a) navedene uredbe, poslati v 30 dneh po datumu prenehanja veljavnosti dovoljenja, razen v primeru višje sile.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.
(**) UL L 205, 3.8.1985, str. 5.“

Člen 9

Sladkor

Uredba (ES) št. 951/2006 se spremeni:

1. V členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Proizvodi, za katere je treba predložiti izvozno dovoljenje, so določeni v členu 1(2)(b) Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 (*).

Obdobje veljavnosti izvoznega dovoljenja in znesek varščine, ki se položi, morata biti takšna, kakršna sta določena v delu II Priloge II k navedeni uredbi, in veljata za vse primere iz člena 1(2)(b) navedene uredbe.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.“

2. V členu 8 se črtajo odstavki 1, 2 in 3.

3. Člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 10*

Proizvodi, za katere je treba predložiti uvozno dovoljenje, so določeni v členu 1(2)(a) Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008.

Obdobje veljavnosti uvoznega dovoljenja in znesek varščine, ki se položi, morata biti takšna, kakršna sta določena v delu I Priloge II k navedeni uredbi, in veljata za vse primere iz člena 1(2)(a) navedene uredbe.“

4. V členu 11 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Če se zahtevek za dovoljenje za proizvode, za katere velja prvi pododstavek odstavka 1, nanaša na količine, manjše od 10 ton, zadevni vlagatelj na isti dan in pri istem pristojnem organu ne sme vložiti več kot enega takšnega zahtevka in se za izvoz ne sme uporabiti več kot eno dovoljenje, izdano za količine, manjše od 10 ton.“

5. V členu 12 se črta odstavek 1.

Člen 10

Oljčno olje iz Tunizije

Uredba (ES) št. 1918/2006 se spremeni:

V členu 3 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Uvozno dovoljenje velja 60 dni od dejanskega dne izdaje, v skladu s členom 22(2) Uredbe (ES) št. 376/2008 (*), in varščina znaša 15 EUR na 100 kg neto.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.“

Člen 11

Česen

Uredba (ES) št. 341/2007 se spremeni:

1. V členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Proizvodi, za katere je treba predložiti uvozno dovoljenje, so določeni v členu 1(2)(a) Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 (*). Obdobje veljavnosti uvoznega dovoljenja in znesek varščine, ki se položi, morata biti takšna, kakršna sta določena v delu I Priloge II k navedeni uredbi.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.“

2. V členu 6 se črta odstavek 2.

3. Člen 13 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Člen 6(3) in (4) se smiselno uporabi za dovoljenja ‚B‘.“

(b) Odstavek 4 se črta.

4. Priloga II se črta.

Člen 12

Riž

Uredba (ES) št. 1002/2007 se spremeni:

V členu 3(2) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Vendar varščina za proizvode, ki se uvrščajo v oznake KN 1006 20 in 1006 30, ne sme biti manjša od tiste, ki je določena v členu 12(b)(i) Uredbe (ES) št. 1342/2003.“

Člen 13

Jabolka

Člen 134 Uredbe (ES) št. 1580/2007 se spremeni:

1. Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Uvozi jabolk, ki se uvrščajo v oznako KN 0808 10 80, za katere je treba predložiti uvozno dovoljenje, so določeni v členu 1(2)(a) Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 (*).

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.“

2. Odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Uvozniki položijo skupaj s svojimi zahtevki varščino v skladu z naslovom III Uredbe (EGS) št. 2220/85, ki zagotavlja, da bo njihova uvozna obveznost izpolnjena v obdobju veljavnosti uvoznega dovoljenja.

Varščina se, razen v primeru višje sile, zaseže v celoti ali delno, če uvoz v obdobju veljavnosti uvoznega dovoljenja ni bil izveden ali je bil samo delno izveden.

Obdobje veljavnosti uvoznega dovoljenja in znesek varščine morata biti takšna, kakršna sta določena v delu I Priloge II k Uredbi (ES) št. 376/2008.“

3. Odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Uvozna dovoljenja veljajo le za uvoz iz označene države porekla.“

Člen 14

Goveje meso

Uredba (ES) št. 382/2008 se spremeni:

1. V členu 2 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Proizvodi, za katere je treba predložiti uvozno dovoljenje, so določeni v členu 1(2)(a) Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 (*). Obdobje veljavnosti uvoznega dovoljenja in znesek varščine, ki se položi, morata biti takšna, kakršna sta določena v delu I Priloge II k navedeni uredbi.

(*) UL L 114, 26.4.2008, str. 3.“

2. Člena 3 in 4 se črtata.

3. V členu 5 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. V primeru uvoza na podlagi uvozne tarifne kvote se uporabljajo naslednje določbe:

(a) zahtevki za dovoljenja ali potrdila se sprejmejo le, če je pri pristojnem organu položena varščina v višini 5 EUR na glavo žive živali in 12 EUR na 100 kg neto teže drugih proizvodov najpozneje do 13.00 ure na dan, ko je zahtevek vložen;

(b) dovoljenja so veljavna od dejanskega dne izdaje v smislu člena 22(2) Uredbe (ES) št. 376/2008 do konca tretjega meseca, ki mu sledi;

(c) organ, ki izdaja uvozna dovoljenja, označi serijsko številko kvote v integrirani tarifi Evropskih skupnosti (TARIC) v polju 20 dovoljenja ali izpiska le-tega."

Člen 15

Prehodne določbe

1. Ta uredba ne zadeva obdobja veljavnosti in zneska varščine za dovoljenje, ki se uporablja v okviru obdobij tarifnih kvot, ki niso potekla na dan začetka uporabe te uredbe, kot je določeno v členu 17.

2. Na zahtevo zainteresiranih strani se varščine, položene za namene izdaje uvoznih in izvoznih dovoljenj ter potrdil o vnaprejšnji določitvi, sprostijo pod naslednjimi pogoji:

(a) veljavnost dovoljenj ali potrdil ni potekla na datum iz odstavka 1;

(b) za zadevne proizvode se od datuma iz odstavka 1 dovoljenja ali potrdila ne zahtevajo več;

(c) dovoljenja ali potrdila so bila na dan iz odstavka 1 izkoriščena le delno ali sploh niso bila izkoriščena.

Člen 16

Končna določba

Uredba (EGS) št. 1119/79 se razveljavi.

Člen 17

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Vendar se uporablja:

(a) za žita, lan in konopljo, oljčno olje, sveže ali predelano sadje in zelenjavo, semena, goveje in telečje meso, ovčje in kozje meso, prašičje meso, mleko in mlečne izdelke, jajca, perutninsko meso, etilni alkohol kmetijskega izvora ter druge proizvodne sektorje, razen sektorja riža, sladkorja in vinskega sektorja, od 1. julija 2008;

(b) za sektor vina od 1. avgusta 2008;

(c) za sektor riža od 1. septembra 2008;

(d) za sektor sladkorja od 1. oktobra 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. junija 2008

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

„PRILOGA II

DEL I

OBVEZNOST PRIDOBITVE DOVOLJENJA – ZA UVOZ

Seznam proizvodov iz člena 1(2)(a)(i) in veljavne omejitve v skladu s členom 4(1)(d)

(navedeni po vrstnem redu iz prilog I in II k Uredbi (ES) št. 1234/2007)

A. **Žita** *(Del I Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
0714 razen podštevilke 0714 20 10	Manioka, maranta, salep, topinambur, sladki krompir ter podobne korenovke in gomolji z visokim deležem škroba ali inulina, sveži, ohlajeni, zamrznjeni ali posušeni, celi ali razrezani ali v peletih; sredica sagovega drevesa	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	5 000 kg
0714 20 10	sladki krompir za prehrano ljudi	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	500 kg
1001 10	pšenica durum, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	5 000 kg
1001 90 99	pira, navadna pšenica in soržica, razen za setev, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	5 000 kg
1003 00	ječmen	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	5 000 kg
1005 90 00	koruza, razen semenske	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	5 000 kg
1007 00 90	sirek v zrnju, razen hibridov za setev	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	5 000 kg
1101 00 15	moka iz navadne pšenice in pire	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	1 000 kg
2303 10	ostanki pri proizvodnji škroba in podobni ostanki	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	1 000 kg
2303 30 00	odpadki in ostanki iz pivovarn ali destilarn	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	1 000 kg

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine (1)
ex 2308 00 40	ostanki pulpe agrumov	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	1 000 kg
2309 90 20	proizvodi, na katere se nanaša dodatna opomba 5 k poglavju 23 kombinirane nomenklature	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	1 000 kg

(1) Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

B. **Riž** *(Del II Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine (1)
1006 20	oluščen nebrušen (rjavi) riž, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	30 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	1 000 kg
1006 30	manj brušen ali dobro brušen riž, poliran ali glaziran ali ne, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	30 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	1 000 kg
1006 40 00	lomljen riž, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	1 EUR/t	do konca drugega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	1 000 kg

(1) Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

C. **Sladkor** *(Del III Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine (1)
1701	vsi proizvodi, uvoženi pod preferencialnimi pogoji, razen proizvodov, uvoženih na podlagi tarifnih kvot	v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 950/2006 in Uredbe (ES) št. 1100/2006	v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 950/2006 in Uredbe (ES) št. 1100/2006	(—)

(1) Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

D. **Semena** *(Del V Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
ex 1207 99 15	semena različnih vrst konoplje, namenjena setvi	[2]	do konca šestega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2), razen če države članice določijo drugače	(—)

[1] Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
[2] Ne zahteva se nobena varščina. Glej druge pogoje v odstavku 1 člena 17a Uredbe (ES) št. 245/2001.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

E. **Oljčno olje in namizne oljke** *(Del VII Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
0709 90 39	sveže oljke za proizvodnjo olja	100 EUR/t	60 dni od dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	100 kg
0711 20 90	oljke, začasno konzervirane (npr. z žveplovim dioksidom, v slanici, žveplani vodi ali drugih raztopinah za konzerviranje), vendar kot takšne neprimerne za takojšnjo porabo, za proizvodnjo olja, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	100 EUR/t	60 dni od dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	100 kg
2306 90 19	oljne pogače in drugi ostanki pri ekstrakciji oljčnega olja, ki vsebujejo več kot 3 masne % oljčnega olja	100 EUR/t	60 dni od dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2)	100 kg

[1] Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

F. **Lan in konoplja** *(Del VIII Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
5302 10 00	prava konoplja, surova ali močena	[2]	do konca šestega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2), razen če države članice določijo drugače	(—)

[1] Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
[2] Ne zahteva se nobena varščina. Glej druge pogoje v odstavku 1 člena 17a Uredbe (ES) št. 245/2001.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

G. **Sadje in zelenjava***(Del IX Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
0703 20 00	česen, svež ali ohlajen, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	50 EUR/t	3 mesece od dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
ex 0703 90 00	druge čebulnice, sveže ali ohlajene, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	50 EUR/t	3 mesece od dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
0808 10 80	jabolka, druga	15 EUR/t	3 mesece od dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)

[1] Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

H. **Proizvodi iz predelanega sadja in zelenjave** *(Del X Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
ex 0710 80 95	česen [2] in poletni luk (surova, kuhana na pari ali v vodi), zmrznjena, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	50 EUR/t	3 mesece od dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
ex 0710 90 00	mešanice vrtnin, ki vsebujejo česen [2] in poletni luk (surova, kuhana na pari ali v vodi), zmrznjena, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	50 EUR/t	3 mesece od dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
ex 0711 90 80	česen [2] in poletni luk, začasno konzervirana (npr. z žveplovim dioksidom, v slanici, žveplani vodi ali drugih raztopinah za konzerviranje), vendar v takšnem stanju neprimerna za takojšnjo porabo, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	50 EUR/t	3 mesece od dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
ex 0711 90 90	mešanice vrtnin, ki vsebujejo česen [2] in/ali poletni luk, začasno konzervirane (npr. z žveplovim dioksidom, v slanici, v žveplovi vodi ali v drugih raztopinah za konzerviranje), vendar v takšnem stanju neprimerne za takojšnjo porabo, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	50 EUR/t	3 mesece od dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine (1)
ex 0712 90 90	posušen česen (2) in poletni luk ter mešanice posušenih vrtnin, ki vsebujejo česen (2) in/ali poletni luk, cela, narezana, nasekljana, zdrobljena ali v prahu, vendar ne nadalje pripravljena, vključno s proizvodi, uvoženimi na podlagi tarifnih kvot iz člena 1(2)(a)(iii)	50 EUR/t	3 mesece od dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)

(1) Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
(2) Obsega tudi proizvode, pri katerih je beseda ‚česen' ali ‚luk' le del poimenovanja. Takšna poimenovanja lahko vsebujejo, vendar niso omejena na ‚čebulni česen', ‚poletni luk', ‚gomoljasti luk' ali ‚veliki luk'.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

I. **Banane** *(Del XI Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine (1)
0803 00 19	sveže banane, uvožene na podlagi stopnje dajatve skupne carinske tarife	15 EUR/t	do konca meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)

(1) Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

J. **Goveje in telečje mes***(Del XV Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine (1)
0102 90 05 do 0102 90 79	vsi proizvodi, uvoženi pod preferencialnimi pogoji, razen proizvodov, uvoženih na podlagi tarifnih kvot	5 EUR na glavo	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
0201 in 0202	vsi proizvodi, uvoženi pod preferencialnimi pogoji, razen proizvodov, uvoženih na podlagi tarifnih kvot	12 EUR na 100 kg neto teže	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
0206 10 95 in 0206 29 91	vsi proizvodi, uvoženi pod preferencialnimi pogoji, razen proizvodov, uvoženih na podlagi tarifnih kvot	12 EUR na 100 kg neto teže	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
1602 50 10, 1602 50 31 in 1602 50 95	vsi proizvodi, uvoženi pod preferencialnimi pogoji, razen proizvodov, uvoženih na podlagi tarifnih kvot	12 EUR na 100 kg neto teže	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
1602 90 61 in 1602 90 69	vsi proizvodi, uvoženi pod preferencialnimi pogoji, razen proizvodov, uvoženih na podlagi tarifnih kvot	12 EUR na 100 kg neto teže	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)

(1) Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

K. **Mleko in mlečni izdelki** *(Del XVI Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
Poglavja 04, 17, 21 in 23	vse mleko in vsi mlečni izdelki, uvoženi pod preferencialnimi pogoji, razen tistih, ki so uvoženi na podlagi tarifnih kvot, ter z izjemo sira in skute (oznaka KN 0406) s poreklom iz Švice, uvoženih brez dovoljenja, kot sledi:			
0401	mleko in smetana, nekoncentrirana in brez dodanega sladkorja ali drugih sladil	10 EUR/ 100 kg	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
0402	mleko in smetana, koncentrirana ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil	10 EUR/ 100 kg	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
0403 10 11 do 0403 10 39 0403 90 11 do 0403 90 69	pinjenec, kislo mleko in kisla smetana, jogurt, kefir in drugo fermentirano ali kisano mleko in smetana, koncentrirani ali ne ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih, nearomatizirani in brez dodanega sadja, lešnikov ali kakava	10 EUR/ 100 kg	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
0404	sirotka, koncentrirana ali ne ali z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih; izdelki iz naravnih mlečnih sestavin z dodatkom sladkorja ali drugih sladil ali brez njih, ki niso drugje navedeni ali zajeti	10 EUR/ 100 kg	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
ex 0405	maslo ter druge maščobe in olja, pridobljeni iz mleka; mlečni namazi z več kot 75-odstotno in manj kot 80-odstotno vsebnostjo maščobe	10 EUR/ 100 kg	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
0406	sir in skuta, razen sira in skute s poreklom iz Švice, uvoženih brez dovoljenja	10 EUR/ 100 kg	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
1702 19 00	laktoza in laktozni sirup brez dodanih arom ali barvil z 99 ali več masnih % laktoze, izražene kot anhidridna laktoza, izračunane na suhi snovi	10 EUR/ 100 kg	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
2106 90 51	aromatizirani ali obarvani laktozni sirup	10 EUR/ 100 kg	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)
ex 2309	proizvodi, ki se uporabljajo kot krma za živali: pripravki in krmila, ki vsebujejo izdelke, za katere velja Uredba (ES) št. 1234/2007, neposredno ali na podlagi Uredbe (ES) št. 1667/2006, razen pripravkov in krmil, ki jih zajema del I Priloge I navedene uredbe	10 EUR/ 100 kg	do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	(—)

[1] Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.

(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

L. **Drugi proizvodi** *(Del XXI Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
1207 99 91	Semena konoplje, ki niso namenjena setvi	[2]	do konca šestega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2), razen če države članice določijo drugače	(—)

[1] Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
[2] Ne zahteva se nobena varščina. Glej druge pogoje v odstavku 1 člena 17a Uredbe (ES) št. 245/2001.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

M. **Etilni alkohol kmetijskega izvor** *(Del I Priloge II k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
ex 2207 10 00	nedenaturiran etanol z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali več, pridobljen iz kmetijskih proizvodov, navedenih v Prilogi I k Pogodbi	1 EUR na hektoliter	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	100 hl
ex 2207 20 00	denaturiran etanol in drugi destilati, s katero koli vsebnostjo alkohola, pridobljeni iz kmetijskih proizvodov, navedenih v Prilogi I k Pogodbi EGS	1 EUR na hektoliter	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	100 hl
ex 2208 90 91	nedenaturiran etanol z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali manj, pridobljen iz kmetijskih proizvodov, navedenih v Prilogi I k Pogodbi	1 EUR na hektoliter	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	100 hl
ex 2208 90 99	nedenaturiran etanol z vsebnostjo alkohola 80 vol. % ali manj, pridobljen iz kmetijskih proizvodov, navedenih v Prilogi I k Pogodbi	1 EUR na hektoliter	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	100 hl

[1] Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

DEL II

OBVEZNOST PRIDOBITVE DOVOLJENJA – ZA IZVOZ BREZ NADOMESTILA IN ZA PROIZVODE, ZA KATERE NA DAN PREDLOŽITVE NI BILA DOLOČENA IZVOZNA DAJATEV

Seznam proizvodov iz člena 1(2)(b)(i) in veljavne omejitve v skladu s členom 4(1)(d)

(navedeni po vrstnem redu iz prilog I in II k Uredbi (ES) št. 1234/2007)

A. **Žita** *(Del I Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)* [1]

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [2]
1001 10	pšenica durum	3 EUR/t	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	5 000 kg
1001 90 99	pira, navadna pšenica in soržica, razen za setev	3 EUR/t	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	5 000 kg
1002 00 00	rž	3 EUR/t	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	5 000 kg
1003 00	ječmen	3 EUR/t	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	5 000 kg
1004 00	oves	3 EUR/t	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	5 000 kg
1005 90 00	koruza, razen semenske	3 EUR/t	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	5 000 kg
1101 00 15	moka iz navadne pšenice in pire	3 EUR/t	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	500 kg

[1] Razen kjer Uredba (ES) št. 1342/2003 določa drugače.
[2] Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za izvoz pod preferencialnimi pogoji, na podlagi tarifne kvote ali kadar je bila določena izvozna dajatev.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

B. **Riž** *(Del II Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
1006 20	oluščen nebrušen (rjavi) riž	3 EUR/t	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	500 kg
1006 30	manj brušen ali dobro brušen riž, poliran ali glaziran ali ne	3 EUR/t	do konca četrtega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)	500 kg

([1]) Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za izvoz pod preferencialnimi pogoji, na podlagi tarifne kvote ali kadar je bila določena izvozna dajatev.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

C. **Sladkor** *(Del III Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007)*

Oznaka KN	Poimenovanje	Znesek varščine	Rok veljavnosti	Neto količine [1]
1701	sladkor iz sladkornega trsa ali sladkorne pese ter kemično čista saharoza, v trdnem stanju	11 EUR/ 100 kg	— za količine, večje od 10 t, do konca tretjega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2) — za količine, manjše od 10 t, do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)(1) [2]	2 000 kg
1702 60 95 1702 90 95	drugi sladkorji v trdnem stanju in sladkorni sirupi, ki ne vsebujejo dodanih snovi za aromatiziranje ali barvil, kar pa ne zajema laktoze, glukoze, maltodekstrina ali izoglukoze	4,2 EUR/ 100 kg	— za količine, večje od 10 t, do konca tretjega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2) — za količine, manjše od 10 t, do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1)(1) [2]	2 000 kg
2106 90 59	aromatizirani ali obarvani sladkorni sirupi, razen izoglukoznih, laktoznih, glukoznih in maltodekstrinskih sirupov	4,2 EUR/ 100 kg	— za količine, večje od 10 t, do konca tretjega meseca po mesecu dejanskega dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(2) — za količine, manjše od 10 t, do konca tretjega meseca po mesecu dne izdaje dovoljenja v skladu s členom 22(1) [2]	2 000 kg

([1]) Največje količine, za katere ni treba predložiti dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d). Te omejitve ne veljajo za uvoze pod preferencialnimi pogoji ali na podlagi tarifne kvote.
([2]) Za količine, manjše od 10 t, lahko zadevna stranka uporabi največ eno dovoljenje te vrste za isti izvoz.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.

DEL III

ZGORNJE MEJE ZA IZVOZNA DOVOLJENJA Z NADOMESTILOM

Največje količine, za katere ni treba predložiti izvoznega dovoljenja ali potrdila, v skladu s členom 4(1)(d).

Poimenovanje in oznake KN	Neto količina [1]
A. ŽITA:	
za vse proizvode, navedene v delu I Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007, razen tarifnih podštevilk	5 000 kg
— 0714 20 10 in 2302 50	(—)
— 1101 00 15	500 kg
B. RIŽ:	
RIŽ: za vse proizvode, navedene v delu II Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007	500 kg
C. SLADKOR:	
za vse proizvode, navedene v delu III Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007	2 000 kg
D. MLEKO IN MLEČNI IZDELKI:	
za vse proizvode, navedene v delu XVI Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007	150 kg
E. GOVEJE IN TELEČJE MESO	
za žive živali, navedene v delu XV Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007	ena žival
za meso, navedeno v delu XV Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007	200 kg
G. PRAŠIČJE MESO: Oznake KN kakor sledijo:	
0203 1601 1602	250 kg
0210	150 kg
H. PERUTNINSKO MESO: Oznake KN kakor sledijo:	
0105 11 11 9000 0105 11 19 9000 0105 11 91 9000 0105 11 99 9000	4 000 piščancev
0105 12 00 9000 0105 19 20 9000	2 000 piščancev
0207	250 kg
I. JAJCA: Oznake KN kakor sledijo:	
0407 00 11 9000	2 000 jajc
0407 00 19 9000	4 000 jajc
0407 00 30 9000	400 kg
0408 11 80 9100 0408 91 80 9100	100 kg
0408 19 81 9100 0408 19 89 9100 0408 99 80 9100	250 kg

[1] Te omejitve ne veljajo za izvoz pod preferencialnimi pogoji, na podlagi tarifne kvote ali kadar je bila določena izvozna dajatev.
(—) Dovoljenja ali potrdila je treba predložiti za vse količine.“

PRILOGA II

„PRILOGA X

Navedbe iz člena 6(5)

— *v bolgarščini:*	специален срок на валидност, както е предвидено в член 6 от Регламент (ЕО) № 1342/2003
— *v španščini:*	período especial de validez conforme a lo dispuesto en el artículo 6 del Reglamento (CE) nº 1342/2003
— *v češčini:*	zvláštní doba platnosti stanovená v článku 6 nařízení (ES) č. 1342/2003
— *v danščini:*	Særlig gyldighedsperiode, jf. artikel 6 i forordning (EF) nr. 1342/2003.
— *v nemščini:*	besondere Gültigkeitsdauer gemäß Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1342/2003
— *v estonščini:*	erikehtivusaeg ajavahemik vastavalt määruse (EÜ) nr 1342/2003 artiklile 6
— *v grščini:*	Ειδική περίοδος ισχύος όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003
— *v angleščini:*	special period of validity as provided for in Article 6 of Regulation (EC) No 1342/2003
— *v francoščini:*	durées particulières de validité prévues à l'article 6 du règlement (CE) nº 1342/2003
— *v italijanščini:*	periodo di validità particolare di cui all'articolo 6 del regolamento (CE) n. 1342/2003
— *v latvijščini:*	Regulas (EK) Nr. 1342/2003 6. pantā paredzētais īpašais derīguma termiņš
— *v litovščini:*	specialus galiojimo terminas, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 6 straipsnyje
— *v madžarščini:*	az 1342/2003/EK rendelet 6. cikke szerinti speciális érvényességi idő
— *v malteščini:*	perjodu ta' validità speċjali kif ipprovdut fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
— *v nizozemščini:*	Bijzondere geldigheidsduur als bedoeld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1342/2003
— *v poljščini:*	szczególny okres ważności przewidziany w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
— *v portugalščini:*	período de eficácia especial conforme previsto no artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 1342/2003
— *v romunščini:*	perioadă de valabilitate specială, în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1342/2003
— *v slovaščini:*	osobitné obdobie platnosti podľa ustanovenia článku 6 nariadenia (ES) č. 1342/2003
— *v slovenščini:*	posebno obdobje veljavnosti, kot je določeno v členu 6 Uredbe (ES) št. 1342/2003
— *v finščini:*	Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 6 artiklan mukainen erityinen voimassaolo aika
— *v švedščini:*	särskild giltighetstid enligt artikel 6 i förordning (EG) nr 1342/2003“